

УВИНСКИЙ КОЛХОЗНИК

ВКП(б)-лэн Удм. АССР-ысь Ува Райкомезлэн но Райисполкомезлэн органы

ФЕВРАЛЬ

22

1937 АР

№ 13

Дуныз 5 коны

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ИВОРТОН

18 февраля 17 часэ но 30 минутэ Москваын, ас квартираяз Кремльын секыт промышленностьлэн Народной Комиссарез, ВКП(б)-лэн Центральной Комитетлэн Политбюроезлэн членэз Григорий Константинович ОРДЖОНИКИДЗЕ эш сюлэмезлы паралич луыса шодтэкшорысь вакчи дыр куспын кулйз.

Орджоникидзе эшлэн памятезлы

Асьме партимылы бадзым ыштон луиз. Сюлэмезлы паралич луыса, 18 февралэ Григорий Константинович Орджоникидзе эш шодтэк шорысь кулйз.

Асьме пöлысьтымы азьмылйсь кивалтйсьез партилэн ужез понпа жадьытэк нюр'яськысез, социалистической индустрилясь боевой кивалтйсьез но синмаськымон вормон'ёс бастонлясь организаторзэ, асьмелась матысь яратоно эшмес но другмес кулэн бастйиз.

Аслэсьтыз вань югыт улонзэ Орджоникидзе эш ужась класслэн ужезлы, калык'ёсыз мозмытон ужлы, коммунизмлэн ужезлы сөтйиз Егит дыр'яз ик Орджоникидзе эш Лениплэн бадзым знамя улаз султйиз но со дырысеп аслаз улонзэлэн пумозяз со азьмылйсь позициос вылын нюр'яськыса, знамяез княз честно но преданно нуиз.

Солэн улонзэз ужасьёслэн но крестьян'ёслэн эксэй самодержавилы но буржуазно-помещичей зибетлы пумит революционной нюр'яськөнэн, СССР-ын Быдзым Пролетарской резолюцилэн вормонзэ понпа нюр'яськөнэн, белогвордейской армиясыз но иностранной интервент'ёсыз куашкатон организоват каропэн, социализм лэсьтонлэн вормыса мынонэнныз вис'

яны луонтэм герзамын вал. Кытын ке солэн пöсь революционной ужез мылйиз, со котькытын ик ас бёрсяз вормон выла вормон вайылйиз.

Орджоникидзе эш партиен пугтэм уж'ёсыз быдэс'янын кышкытдыкез но шуг-секыт'ёсыз тодйсьтэм большевчклен образецез вал. Массаолэн азьмылйсь организаторзылэн но кивалтйсьсылэн зырдыт кужымез, настойчивостез но прямой луэмез, солэн талант'ёсыз адямиос куспын отношениосыз сердечностьлэн но эшлыко простоталэн паймымон зечлык'ёсынызы гер'яськемын вал. Тйни соос Серго эшез лично тодйсьёслы ваньмызы туж тодмоесь но тйни сыче зечлык'ёсын зэмос большевик - ленинец отличатся кариське.

Та берло сизыым ар'чоже Орджоникидзе эш СССР-ысь секыт промышленностьлэн кивалтйсьез вал. Социалистический экономикалэн бадзымез вормон'ёсыз солэн нимыныз герзамын. Партия солэн юрттэмез'я асьме кунамы азьмылйсь кужмо секыт индустрия лэсьтон шуг ужез быдэстйиз. Индустрия, сельской хозяйствоез, транспортэз, оборонаез, перевооружить кариз. Секыт индустриын миллионэн ляд'яськысь ужась армиен чош Орджоникидзе эш выль техника лэсьтон но сое култон фронтын шуг-секыт ётыз оgez бёрсьы мукетсэ

всрмылйиз. Со секыт индустрилы талантливой деятельности, большевистской партиа котыре огазеяськыса социализмлэн ужезлы преданной дуись кадрёсыз яратыса будэтйиз.

Табере, дуно Серго эш, тон ми пöлын ёвёл ни. Та ыштонлэн секытэз вунэтонтэм. Асьме кунысь вань ужаса улйсьёс сое туж секыт вöсь луонэн переживать карозы. Ми тонэ ыштйим соку, куке асьмелэн кунмы социализмлэн вормонзэ вуиз. Бадзым нюр'яськон вамен асьменнымы завоевать карем та вормон'ёсын тынад ужед, тынад кужымед, коммунизмлы пумтэм преданностед бадзым люкет бастэ.

Прощай, гажано Серго эш.

И. Сталин, В. Молотов, Л. Каганович, К. Ворошилов, В. Чубарь, А. Микоян, С. Косиор, Г. Патровский, Р. Зихе, Я. Рудзутак, М. Катинин, А. Жданов, П. Постышев, А. Андреев, Н. Ежов, Н. Антипов, М. Шкирягов, Я. Яковлев, И. Ачулов, В. Можлаук.

УАССР-лэн Конституциезлэн Удмурт АССР-ысь Совет'ёслэн Чрезвычайной II езданызы эскорнын пункт понна УАССР-ысь ЦИК-лэн Конституционной Комиссиеныз сэтэм но УАССР-ысь ЦИК-лэн Президиумыныз одобрить карем проектэз

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

(Продолжениыз. Кутсконэз 12 номерын)

44 статья. УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсы Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэныз таçe составен кылдытиське:

а) УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн Председателез;

б) УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн Председателезлэн кык воштисьёсыз;

в) УАССР-лэн Государственной плановой комисиезлэн председателез;

г) УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсыз:

1. Лесной промышленности;
2. Пищевой промышленности;
3. Земледелия;
4. Финанс'ёс'я;
5. Внутренней вузкарон'я;
6. Внутренней ужпум'ёс'я;
7. Юстиция;
8. Здравоохранения;
9. Просвещения;
10. Местной промышленности;
11. Коммунальной хозяйствоя;
12. Социальной обеспечения;

д) Сюрес управленилэн начальникез;

е) ССР Союзлэн заготов-каос'я Комитетэзлэн уполномоченноез;

ж) Искусствоослэн уж'ёсыз Управленилэн начальникез;

з) ССР Союзлэн Связья Народной Комиссариатэзлэн уполномоченноез.

45 статья. УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсыз государ-

ственной управленилэн Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн компетенцияз пырись отрасльёсыныз РСФСР-лэн но УАССР-лэн Конституциязы (согласно) кивалто.

46 статья. УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсыз соответствующей Народной Комиссариат'ёслэн компетенциязы пырись предел'ёсын, СССР-лэн РСФСР-лэн но УАССР-лэн закон'ёсылэн, СССР-лэн, РСФСР-лэн но УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсылэн Совет'ёсылэн постановлениоссылэн но распоряжениоссылэн, СССР-лэн но РСФСР-лэн Народной Комиссар'ёсылэн приказ'ёсылэн но инструкциоссылэн основанызы но соосыз быдэстон вылысь приказ'ёс но инструкциос поттыло но соослэ ь быдэсменэс эскеро.

47 статья. УАССР-лэн Народной Комиссариат'ёсыз государственной управленилэн соослы сэтэм отрасльёсыныз кивалто, соос УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсылэн Советсылы, озьы ик РСФСР-лэн но СССР-лэн соответствующей Народной Комиссариат'ёсылы подчиняться карисько.

48 статья. УАССР-лэн Правительсь воез яке УАССР-лэн Народной Комиссарез, куд'ёсызлы УАССР-лэн Верховной Советэзлэн допутатэзлэн юанэз сэтэмын ке, куинь нуналлэсь бере кылытэк УАССР-лэн Верховной Советэзлы вераса (устно) яке гожтыса ответ одно ик сётоно луо.

У глава

Государственной властьлэн местной орган'ёсыз

49 статья. УАССР-лэн район'ёсаз, город'ёсаз, ужась посёлок'ёсаз, селоосаз (гурт'ёсаз, полинок'ёсаз, выселок'ёсаз, хутор'ёсаз) государственной властьлэн орган'ёсыныз ужаса

уль ёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсы луо.

50 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной, город кой, Ижевск городын районной, поселковой но сель-

ской (гурт'ёсысь, починок'ёсысь, выселок'ёсысь, хутор'ёсысь) Совет'ёсы та (соответственно) районьсь, городьсь, ужась посёлокьсь но сельсоветьсь ужаса ульсьёсын кык ар чожелы быр'исько.

51 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн (районьсь, городьсь, ужась посёлокьсь но селоьсь) Совет'ёсы асьсэ территориязы вылын культурно-политической но хозяйственной строительствон кивалто, местной бюджет тупато, управленилэн соослы подчинить карем орган'ёсылэн уженызы, кивалто, государственной порядкез возманэз обеспечивать каро, кулэсь обороноспособностьсэ юнматонлы юртто, закон'ёсыз ужен быдэстонэз но граждан'ёслэсь правоссэс возманэз обеспечивать каро.

52 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсы соослы СССР-лэн, РСФСР-лэн но УАССР-лэн закон'ёсынызы сэтэм правоос я решениос кугыло но распоряжениос сёто

53 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной, городской но сельской Совет'ёсылэн исполнительной но распорядительной орган'ёсынызы депутат'ёсын таçe составен быр'ем исполнительной комитет'ёс луо: председатель, сое воштись, секретарь но законэн гупатэм лыдын член'ёс.

54 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн пичиесь сельской Совет'ёсылэн исполнительной но распорядительной органэнызы депутат'ёсын быр'ем председатель, сое воштись но секретарь луо.

55 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн (районьсь, городьсь ужась посёлокьсь, селоьсь) Совет'ёсылэн исполнительной комитет'ёсы

(Продолжениыз 3-тй бам и)

УАССР-лэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн соответствующей Совет'ёссылэн но выль сыльсь государственной орган'ёслэн решениоссылэн основазы выль асьсэлэн территориальной культурыно-политической но хозяйственной строительствоев кивалтонэз быдэсьяло.

56 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссылэн сессиоссы соослэн исполнительной комитет'ёсынызы ар кустын куать полльсь шер уг люкаськыло.

57 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн городской но сельской Совет'ёссылэн сессиоссы соослэн исполнительной орган'ёсынызы толэзьлы одйгполльсь шер уг люкаськыло.

58 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной но городской Совет'ёссылэн сессиосслэсь заседаниоссэс нуон понна сессиоссы мынон дыр'ялы председатель но секретарь быр'ё.

59 статья. Сельской Советлэн председателез сельской Советэз люка но солэсь заседаниоссэ нуэ (ведет).

60 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссылэн исполнительной орган'ёссы ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн соосыз быр'ем Советсылы но озьы ик ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн выль сыльсь Советсылэн исполнительной органэзлы ме'чак подотчётной луо.

61 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссылэн выль сыльсь исполнительной комитет'ёссы уль сыльсь исполнительной комитет'ёслэсь решениоссэс но распоряжениоссэс отменять карыны но ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн уль сыльсь совет'ёссылэсь решениоссэс но распоряжениоссэс дугдыт'яны правоё луо.

62 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн выль сыльсь Совет'ёссы ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн уль сыльсь Совет'ёссылэсь но соослэн исполнительной комитет'ёссылэсь решениоссэс но рас-

поряжениоссэс отменить карыны правоё луо.

63 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссы исполнительной комитет'ёслы та'че отдел'ёс кылдыто:

земельной;
народной образование;
финансовой;
кун пушкын (внутренней) вузкарон;
здравоохранение;
социальной обеспечение;
общой;
сюрес ужпум'я;
плановой комиссия;

исполкомлэн председателез бордын кадр'ёслэсь секторэс,

но, со с'яна, районлэн хозяйствоезлэн п'ортэмлык'ёсызлы тупам'я, УАССР-лэн Верховной Советэзлэн юнматэмез'я ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссы та'че отдел'ёс кылдыто: коммунальной но местной промышленности.

64 статья. Районлэн условиосызлы тупам'я, СССР-лэн но РСФСР-лэн закон'ёссылэн основазы, УАССР-лэн Верховной Советэзлэн юнматэмез'я Внутренней ужпум'ёс'я Народной Комиссариат ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёссы аслэсь тыз управлеиоссэ кылдытэ.

65 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёссылэн районной отдел'ёссы асьсэлэн ужэзы ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озьы ик УАССР-лэн соответствующей Народной Комиссариатэзлы подчиняться карисько.

66 статья. Ужаса ульсьёслэн депутата'ёссылэн УАССР-ысь городской Совет'ёссы исполнительной комитет'ёслы та'че отдел'ёс кылдыто:

финансовой;
коммунальной хозяйство;
кун пушкын (внутренней) вузкарон;
здравоохранение;
народной образование;
социальной обеспечение;
общой;
плановой комиссия;
исполкомлэн председателез бордын кадр'ёслэсь секторэс,

но со с'яна, городлэн промышленностиэзлэн, солэн городской но пригородной хозяйствоезлэн п'ортэмлык'ёсызлы тупам'я:

местной промышленно с'я; земельной.

67 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёссылэн отдел'ёссы асьсэ ужазы ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн городской Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озьы ик ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной Советсылэн соответствующей отделэзлы яке УАССР-лэн соответствующей Народной Комиссариатэзлы ме'чак подчиняться карисько.

68 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Ижевскийсь городской советсылэн отдел'ёссы асьсэ ужазы ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Ижевскийсь Советсылы но солэн исполнительной комитетэзлы, озьы ик УАССР-лэн соответствующей Народной Комиссариатэзлы ме'чак подчиняться карисько.

VI глава

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн бюджетэз

69 статья. УАССР-лэн государственной бюджетэз УАССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советэнызы тупатиське но соин УАССР-лэн Верховной Советэзлы юнматыны с'ётиське.

УАССР-лэн государственной бюджетэз УАССР-лэн Верхов-

ной Советэныз юнматэм береваньмызлы тодыны понна публиковать с' кариське.

70 статья. УАССР-лэн Верховной Советэз бюджетной комиссия кылдытэ. Со комиссия

(Продолжение. 4-й ба'ыт)

УАССР-лэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

УАССР-лэн государственной бюджетэз ласянь аслэстыз заключениэ Верховной Советлы вера.

71 статья. УАССР-лэн государственной бюджетэз быдэстэм сярысь отчёт УАССР-лэн Верховной Советэныз юматйське но ваньмызы тодыны понна публиковаться кариське.

72 статья. УАССР-лэн, ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн

районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсылэн бюджет'ёсазы местной хозяйстволэсь доход'ёс, соослэн территории вылысь лыктйсь государственной доход'ёслэсь отчислениос, озы ик местной налог'ёслэсь но сбор'ёслэсь басьтэм'ёс (поступлениос) СССР-лэн, РСФСР-лэн но УАССР-лэн законодательственызы тупатэм быдзалаосын (в размерах) пыртйсько.

VII глава

Суд но прокуратура

73 статья. УАССР-ын правосудие УАССР-лэн Верховной Судэныз но народной суд'ёсын, озы ик СССР-лэн Верховной Советэзлэн пунктэмз'я кылды'ям нимыстыз суд'ёсын быдэсьяське.

74 статья. Вань суд'ёсын уж'ёсыз эскерон, законэн нимыстыз возматэм случайёсыз вератэк, народной заседательёслэн участиязы быдэсьяське.

75 статья. УАССР-лэн Верховной Судэз УАССР-лэн высшой судебной органэныз луэ. УАССР-лэн Верховной Судэз вылэ УАССР-лэн вань судебной орган'ёсылэсь судебной ужэс эскерон (надзор) сётйське.

76 статья. УАССР-лэн Верховной Судэз УАССР-лэн Верховной Советэныз вить арлы быр'иське.

77 статья. УАССР-лэн народной суд'ёсыз всеобщой, прямой но равной быр'иськон право основа вылын, тайной голосованиен районсь граждан'ёсын куинь арлы быр'исько.

78 статья. УАССР-ын судопроизводство удмурт калык понна удмурт кылын но мукет калык понна удмурт яке зуч кылын нуиське, та кыл'ёсыз тодысьтэм мурт'ёс понна берыктйсь (переводчик) вамен ужлэн материал'ёсыныз быдэсак тодматскытон обеспечиваться кариське, озы ик судын но ас

родной кылыныз вераськон право сётйське.

79 статья. УАССР-ысь вань суд'ёсын ужез эскерон, законэн исключениос предусмотреть карымтэ ке, шара нуиське, обвиняемойлы защиталы право обеспечиваться кариське.

80 статья. Судьяос независимоесь но законлы гинэ подчиняйть карисько.

81 статья. УАССР-лэн вань Народной Комиссариат'ёсыныз но соослэн подведомственной учреждениосынызы, кызы ке нимаз должностной адымиосын, озы ик граждан'ёсын закон'ёсыз шонер быдэсьянез эскерон ласянь высшой надзор УАССР-лэн территориэз вылын кызы ке СССР-лэн прокурореныз мёчак, озы ик РСФСР-лэн но УАССР-лэн прокурор'ёсы вамен быдэсьяське.

82 статья. УАССР-лэн Прокурорез СССР-лэн Прокурореныз вить арлы назначаться кариське.

83 статья. УАССР-ысь районной но городской прокурор'ёс РСФСР-лэн Прокурореныз, СССР-лэн Прокурореныз юматыса, вить арлы назначаться карисько.

84 статья. УАССР-ысь прокуратуралэн орган'ёсыз асьслэсь уж'ёссэс но кычэ но интысь орган'ёслэсь зависимой луытэк, СССР-лэн Прокурорезлы гинэ подчиниться кариськыса быдэсьяло.

VIII Глава

Граждан'ёслэн основной правооссы но обязанностьёсы

85 статья. УАССР-ысь граждан'ёслэн ужанды (трудлы) | правозы вань, мукет сямен, соослэн ужамзылэн лыдыз'я

но зечлыкэз'я дун тырыса, гарантированной уж басьтыны правозы вань.

Ужаны (трудлы) право народной хозяйствоез социалистической организовать кармен, советской обществолэн производительной кужым'ёсызлэн ялан будэменызы, хозяйственной кризис'ёслэсь луыны быгатонзэс быдтэмен но безработицаез быдтэмен обеспечиваться каре.

86 статья. УАССР-ысь граждан'ёслэн шудэтскыны правозы вань.

Шудэтскон право туж уноэзлэсь (подавляющей большинствоезлэсь) ужасьёслэсь ужан нуналзэс 7 часозь кулэ-тэмен, ужасьёслы но служащейёслы уждунзэс асьсэлы кельтыса, арлы быдэ оупук сёт'ямен, ужаса ульсьёсыз обслуживать карыны понна санаториослэсь шудэтскон коркаослэсь, клуб'ёслэсь паскыт сетьсэс сётэмен обе печиваться кариське.

87 статья. УАССР-ысь граждан'ёс пересьемзы бере материальной обеспечение басьтыны правоё луэ, озы ик висён дыр'я но трудоспособностез ыштон дыр'я.

Та право ужасьёсыз но служащейёсыз государство чотын социальной страховать каронэз паскыт пунктэмен, ужаса ульсьёслы дунтэк медицинской юрттэт сётонэн, ужаса ульсьёслы курорт'ёслэсь паскыт сетьсэс сётэмен обеспечиваться кариське.

88 статья. УАССР-ысь граждан'ёслэн образованылы правозы вань.

Та право всеобщее-обязательной начальной образованиен, высшой образованиен пыртыса, дунтэк образованиен бастонэн, высшой школаын туж уноэзлы (подавляющей большинстволы) дышеткисьёслы государственной стипендиос сётон системаен, школаосын родной кылын дышетонэн, ужаса ульсьёсыз завод'ёсын, совхоз'ёсын, трактор-

(Продолжениез 5-тй бамыи)

УАССР-лэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

ной станциосын но колхоз-ёсын дунтек производственной, технической но агрономической дышетон организовав каремно обеспечиваться кариське.

89 статья. УАССР-ын нылкышнолы хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань люкет'ёсаз (областьёсаз) пиосмуртлэн огкадесь правосе сётисько.

Нылкышноослесь та правосе быдэстыны луонлык нылкышнолы ужаны (трудлы), уждунлы, шудэтсынн, социальной страхованы но образованы пиосмуртэн огкад право сётэмын, мумылесь но ныллилесь интерес'ёссэс государственной охранаен, нылкышнолы пинал ваёно дыр'яз, уждунэз ас княз кельтыса, отпуск'ёс сёт'ямен, пинал ваён юрт'ё лэсь, нылпи яслиослесь но сад'ёслесь паськыт сетьсэс вёлмытэмен но во ёнэн обеспечиваться кариське.

90 статья. УАССР-ысь граждан'ёслэн равноправны, соослэн национальносты но расызы шоры учкытэк (независимо) хозяйственной, государственной, культурной но общественно-политической улонлэн вань люкет'ёсаз тйянтэм (непреложной) законэн луэ.

Граждан'ёслэсь, соослэн расовой но национальной принадлежности правозэс котькыче гинз но шонерак яке косвенно ограничить карон, яке, солы берланес, шонерак яке косвенно преимущество тупатон. расовой но озыы ик национальной нимаз'яськонэз (исключительностез), яке адзем потонтэмез но сан'эм каронэз (пренебрежениез) котькыче проповедывать карон законэн караться кариське.

91 статья. Граждан'ёлы советь ласын эрик обеспечить карон понна УАССР-ын черк государстволэсь но школа черклэсь люкемын. Религиозной культ'ёс ортчы'ян эрик но антирелигиозной пропаганда нуон эрик вань граждан'ёс бордын призываться кариське.

92 статья. Ужаса ульсьёслэн интерес'ёсыны но социалистической строез юнматон понна УАССР-ысь гражоан'ёслы законэн гарантироваться кариське:

- а) кыл эрик;
- б) печать эрик;
- в) собраниос но митинг'ёс ортчыт'ян эрик;
- г) ульчаосын шествиос но демонстрациосын орчыт'ян эрик.

Граждан'ёслэн та правосе ужаса ульсьёслы но соослэн организациосылы типографичес, бумага запас'ёс, общественной зданиос, ульчаос, связь средствоос но соосыз быдэстыны кулэ луись мукет материальной условиос сётэмен обеспечиваться кариське.

93 статья. Ужаса ульсьёслэн интерес'ёсыны но калык массаослэсь организационной самостоятельностьсэс но политической активностысэс азинтон (развивать карон) понна, УАССР-ысь граждан'ёслы общественной организациосы: профессиональной союз'ёсы, кооперативной огазеяськон'ёсы, егиг'ё лэн, организациосазы, спортивной но оборонной организациосы, культурной, технической но научной общественно огазеяськон право обеспечиваться кариське. Нош ужась класлэн рад'ёсыстыз но ужаса ужасьёслэн мукет слой'ёстызы тушгес активной но сознательной граждан'ёс Всесоюзной коммунистической партии (большевик'ёслэн) огазеясько. Та партия ужаса ульсьёслэн, соослэн социалистической строез юнматон но азинтон (развитие) понна нюр'яськоназы азымынсь отрядэнызы но ужаса ульсьёслэн вань общественной но озыы ик государственной организациосынызы кивалгысь ядро луэ.

94 статья. УАССР-ысь граждан'ёслы личностылен неприкосновенностез обеспечиваться кариське. Судлэн пунктэмэтэк яке прокурорлэн косэмэтэк (санкциезтэк) иокинтэк но арест улэ шедьтыны уг луэ.

95 статья. Граждан'ёслэн улон интыосылэн (жилища) йбтылонтэмзы (неблизость) но гож'яськонлэн лушкемез (тайна переписки) законэн возмасько.

96 статья. Ужаса ульсьёслэсь интерес'ёссэс защищать карем понна яке научной уж яке национально-освободительной нюр'яькон понна преследовать карем иностранной граждан'ёслы УАССР улон право сётэ.

97 статья. УАССР-ысь котькуд гражданин Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституциэз соблюдать карон, закон'ёсыз быдэ'яно, уж дисциплинаез быдэ'яно, общественной долгы честно относиться карисько, социалистической общежитилэсь правилооссэ уважать карон луэ.

98 статья. УАССР-ысь котькуд гражданин общественной, социалистической собственностез, советской стройлэсь священной но йбтскылонтэм основазэ, родиналэн узурлыкелэсь но могуществозлэсь источниксэ, вань ужаса ульсьёслэн зажиточной но культурной улонзылэсь источниксэ угялтоно но юнматон луэ.

Общественной, социалистической собственности вылэ покушатся кариськись мурт'ёс калыклэн тушмон'ёсынызы луэ.

99 статья. Ог'я (всеобщей) воинской обязанность законэн луэ.

Ужась но Крестьян Горд армиян воинской служба УАССР-ысь граждан'ёслэн почетной обязанностенызы луэ.

100 статья. Отечествоез защищать карон УАССР-ысь котькуд гражданинлэн священной долгынызы луэ. Родиналы изменить карон: присягаез нарушить карон, тушмон пала кошкон, государстволэн военной кужымеэзы из'ян (ущерб) лэсьтон, шпионаж — законлэн вань строгостез'я тужгес секыт злодеяние кадь караться карисько,

(Пумыз 6 тй бэмын)

УАССР-лэн КОНСТИТУЦИЕЗ (Основной Законэз)

IX глава. Быр'иськон система

101 статья. Ужаса ульсь-ёслэн депутат'ёссылэн УАССР-ысь вань Совет'ёсазы Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советаз, ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы депутат'ёссы быр'ён—избирательёсын всеобщой, равной но прямой быр'иськон право основа вылын, тайной голосованиен ортчыт'ьське.

102 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс всеобщоеь луо: УАССР-ысь 18 арес тырмем вань граждан'ёслэн, соослэсь расовой но национальной принадлежностэсэ, вероисповеданиссэ, дыше скемзылэсь кычезэ лыдэ басьтытэк, оседлостэсэ, социальной происхожденизэс, имущественной положенизэс но азьло кыгын ужамзэс лыдэ басьтытэк, депутат'ёсыз быр'ён'ёсын, „визызыбырем'ёс (умалишеннойёс) но быр'иськон праволэсь судэн цалэнтэм (лишить карем) осужденной мурт'ёс сянаез,—участвовать карыны но быр'емын луыны правозы вань.

103 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс равноеь луо: котькуд гражданин одйг голос иметь каре; быр'иськон'ёсын вань граждан'ёс равной основанос'я участвовать каре.

104 статья. Нылкышноос быр'ён но быр'емын луыны быгатон правоен пиос'ёсын огкадь пользоваться карисько.

105 статья. Горд Армилэн рад'ёсаз ульсь граждан'ёс вань граждан'ёсын огкадь быр'ён но быр'емын луыны быгатон правоен пользоваться карисько.

106 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс прямоеь луо: ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн вань Совет'ёсазы быр'ён'ёс, ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн сельской но городской Совет'ёсысенызы, кугсыса, УАССР-лэн Верховной Советэз дорожь, граждан'ёсын непосредственной прямой быр'ён'ёс вамен орчыт'ьсько.

107 статья. Депутат'ёсыз быр'ён'ёс дыр'я голосование тайноен дуэ.

108 статья. УАССР-ысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёсазы быр'ён'ёс избирательной округ'ёс'я та'че нормаос'я ортчыт'ьсько:

а) районной Советэ, районлэсь размур'ёссэ чакласа,—ичизэ вераса 500 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 1.500 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

б) городской Советэ но город'ёсын районной Советэ, городлэн яке городской районлэн размер'ёссэ чакласа,—ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь но троссэ вераса 1.000 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

в) сельской Советэ, сельской Советлэн ужан районлэсь размер'ёссэ чакласа,—ичизэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь троссэ вераса 250 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат;

г) поселковой Советэ но ёлоклэн размер'ёссэ чакласа,—ичизэ вераса 50 мурт ульсьёслэсь но троссэ вераса 100 мурт ульсьёслэсь быдэн одйг депутат.

Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн котькуд районной но городской Советсылы избира-

X глава. Герб, флаг, столица

111 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика рФСР-лэн государственной гербены, пользоваться кариське. Со гербын горд вылын шулдылэн тылсиосаз но шеп'ёсын котыртэм пушкын ныд'ёсынызы уллань карыса ваче кечат пунктэм зарни сюрло но молот возьматэмын. Со вылын „рФСР“ но „Пролетарии всех стран, соединяйтесь!“ гожтэмын.

XI глава. УАССР-лэн Конституцизэ воштон порядок

114 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэсь Конституцизэ воштон УАССР-лэн Верховной Советэзлэн большинствоеныз Верховной Советлэн кыкмось куйномсэ-

тельной нормаос та статьяын верам избирательной нормаослэн предел'ёссыя „рФСР-ысь ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёсазы быр'ён'ёс сярись Положениен“ тупат'ьсько.

Ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн сельской но поселковой Совет'ёссы понна избирательной нормаос УАССР-лэн Верховной Советэныз та статьяын верам избирательной нормаослэн предел'ёссыя тупат'ьсько.

109 статья. Быр'иськон дыр'я кандидат'ёс избирательной округ'ёс'я чект'ьсько.

Кандидат'ёсыз чектон право общественной организациослы но ужаса ульсьёслэн обществооссылы: коммунистической партийной организациослы, профессиональной союз'ёслы, кооператив'ёслы, егит'ёслэн организациоссылы, культурной обществоослы обеспечиваться кариське.

110 статья. Котькуд депутат избирательёс азьын аслаз ужез сярись но ужаса ульсьёслэн депутат'ёссылэн Совет'ёсылэн ужез сярись отчет сёт'яно луэ но законэн тупатэм порядок'я тросэзлэн избирательёслэн пунктэмзы'я, котькыче дыре берен отемын (отозвать каремын) луыны быгатэ.

112 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн государственной флагец горд полотнишалэсь лэсьтемын. Солэн паллянпал сэрегаз ныдыз дорын выльяз зарни букваосын „рФСР“ но солэн ульяз „УАССР“ гожтэмын.

113 статья. Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн столицаез Ижевск город луэ.

лэсь ожитэк голос'ёсыныз кутэм но Российской Советской Федеративной Социалистической Республикалэн Верховной Советэныз юнматэм решениез ягинэ лэсьт'ьське.

Редакторез вошт'ьсь А. КЛИМ В

Пат'ис. Райисполком